



Journal of Tikrit University for Humanities

JTUH
 مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية
 Journal of Tikrit University for Humanities

Associate prof. Dr.
 Jasim Mohamed Jasim
 Arabic language Department , college of
 basic education , Mosul university

Teaching at the Faculty of Islamic Sciences /
 AL-Fallujah University
 Summary

ARTICLE INFO

Article history:

Received 10 Jan 2018
 Accepted 15 Mar 2018
 Available online

Journal of Tikrit University for Humanities

Aesthetics Conclusion in The poem of the two bisector Read in models of contemporary Mosul poetry A B S T R A C T

The conclusion is an important part of the literary work in general and the poem of the two bisector - the vertical poem - in particular, But it did not get little luck from the attention of the critical lesson from old to recent, an interest limited to praise for its importance and emphasis on its effectiveness in building and receiving literary work alike, Without the attention of the famous persons of this lesson to delve into what it is and its features and mechanisms of operation, In this research, we will attempt to investigate these characteristics, features and mechanisms of work through a theoretical presentation of the conclusion, and then deal with contemporary Mosul's poetic models to monitor the membership of the conclusion and the aesthetics of their work in the creative product of these models. This poem is limited to the poem of the two bisector, The nature is special as will be seen.

جماليات الخاتمة في قصيدة الشطرين

– قراءة في نماذج من الشعر الموصل المعاصر –

أ.م.د. جاسم محمد جاسم

كلية التربية الأساسية - قسم اللغة العربية

الخلاصة: تشكل الخاتمة جزءاً هاماً من أجزاء العمل الأدبي بعائلة وقصيدة الشطرين – القصيدة العمودية – على نحو خاص ، لكنها لم تنل إلا حظاً يسيراً من اهتمام الدرس النقدي قديماً وحديثاً ، وهو اهتمام اقتصر على الإشادة بأهميتها والتأكيد على فاعليتها في بناء وتلقي العمل الأدبي على حد سواء دون أن يهتم أعلام هذا الدرس بالخوض في ماهيتها وملاحمها وآليات اشتغالها ، وسنحاول في هذا البحث تقصي تلك الماهية والملاحم وآليات الاشتغال من خلال عرض نظيري لما جاء في موضوع الخاتمة ، وثم تناول نماذج شعرية موصلية معاصرة لرصد عضوية الخاتمة وجماليات اشتغالها في المنتج الإبداعي لتلك النماذج مقتصرين في هذا تناول على قصيدة الشطرين التي تشغل الخاتمة في بنيتها اشتغالا ذا طبيعة خاصة كما سيتبين .

بسم الله الرحمن الرحيم

مدخل

يشكل العمل الأدبي ظاهرة تشتغل بوصفها كلا متكاملا ، لكن دراسة آليات اشتغاله قد توجب تفكيك هذا الكل لدراسة سلوك أجزائه ومن هنا جاءت عناية النقد العربي القديم بالقصيدة ككل انطلاقا من فهمها على إنها بنية لا تخرج عن ان تكون حاصل جمع استهلالها ثم غرضها ثم خاتمتها مؤكدين ضرورة الانتقال الذكي من جزء إلى آخر فيما أسموه (براعة التخلص)^(١) ، وقد نالت الخاتمة بوصفها الإيدان بانتهاء القصيدة حظا يسيرا من اهتمام النقاد القدامى إذ وقفوا عند هذه الركيزة الهامة من ركائز القصيدة وقفات يمكن ان نلاحظ عليها الملاحظ الآتية :

١- التأكيد على أهميتها على مستوي الإبداع والتلقي على السواء يقول ابن رشيق مثلاً "وأما الانتهاء فهو قاعدة القصيدة وآخر ما يتبقى منها في الإسماع وسيله ان يكون محكما لا يمكن الزيادة عليه ولا يأتي بعده أحسن منه" ^(٢).

٢- استئثار كل ناقد بمصطلحه الخاص في تسميتها فابن رشيق يسميها (الانتهاء) كما يشير نصه السابق ، ويسميها القاضي الجرجاني (حسن الخاتمة)^(٣) ويشايه في ذلك الثعالبي^(٤) وأما أبو هلال العسكري فيسميها (المقطع)^(٥) وهذا ذاته ما استعمله حازم القرطاجني^(٦) ... الخ^(٧).

٣- التفاوت في محاولة حد الكم اليباتي الذي يؤثر انتهاء القصيدة ويصلح ان يسمى خاتمة ، فبين راء ان الخاتمة هي البيت الأخير من القصيدة^(٨) وبين من يرى أنها قد لا تتجاوز بعض البيت الأخير^(٩) وبين من ترك كل قصيدة تحدد خاتمتها تبعا لعلاقة البيت أو الأبيات الأخيرة بمضمونها بحيث يكون الإحساس بنهاية القصيدة هو المؤشر لختامها طالت الخاتمة أم قصرت ، ولعل هذا ما وعاه حازم القرطاجني في حديثه عن علاقة الاختتام بالغرض الشعري دون ان يحاول تحديد عدد أبيات أو تعيين بيت معين بوصفه انه الخاتمة^(١٠).

٤- وقوف كبار أعلام الدرس النقدي وقفات تطبيقية يغلب عليها الجانب الانطباعي في ما يخص الخاتمة ، مفرقين بين خاتمة موفقة وأخرى قبيحة ، اعتمادا على الذائقة دون محاولة التعليل المنهجي للأحكام^(١١) ، وأما في العصر الحديث فلم تكذ تنال الخاتمة الشعرية حظا أوفر مما نالته من حضور في النقد العربي القديم ، إذ اقتصر دراستها على وقفات مقتضبة تأتي في مضان تحليل القصيدة^(١٢) وفي حدود ضيقة دون ان يفرد لها كتابا يتناولها تناولا معمقا^(١٣) أسوة بباقي إشكاليات وركائز القصيدة العربية .

ماهية الخاتمة _ محاولة حد :

هل أن اختتام العمل في قصيدة الشطرين يخضع للمنطق الكمي وما الذي يحدد كون البيت الواحد أو المقطع الكامل خاتمة ؟ هذا سؤال بديهي يعترض دارس الخاتمة ليتمكن من حدها وفصلها -ولو منهجيا- عما قبلها من أبيات بغية إبراز ملامحها والإبانة عن دورها في الصعود بشعرية العمل المدروس .

ان الاختتام سمة أسلوبية ، وآلية عمل تختلف من شاعر إلى آخر ، وحتى من قصيدة إلى أخرى ربما عند الشاعر الواحد ، لذا يمكن لقول ان تحديد الخاتمة في أية قصيدة هو تخمين قرائي بالدرجة الأساس يتكئ على قراءة دقيقة ومعقدة وذائقة نقدية عالية لجس بدايات الفعل الختامي في القصيدة ، ويتم ذلك بملاحظة الجو العام للقصيدة ومتابعة سير الرؤية الشعرية فيها. إذ من خلال ذلك يمكن للقارئ ان يقتنع بأنه قد وصل إلى ذروة ما تريد القصيدة إيصاله حتى إذا انتهت من قراءة القصيدة بالكامل تحقق لديه ما يوصف بالاكتماء القرائي الذي يشعره انه قد قرأ عملا متكاملا طرح بين يديه رسالة واصلة اختتمت نفسها اختتاماً ناجحاً ، وبالتالي فالخاتمة نشاط يدير ظهره لإمكانية الحصر الكمي ، ويكتفي بكونه نهاية العمل وسمته التي تسم ذهن المتلقي بعد ان يكون قد نسي -ربما- الأعم الأغلب من القصيدة ككل ، لأنها أي الخاتمة (قاعدة القصيدة وآخر ما يبقى منها في الإسماع)^(١٤).

ولعل وقفة عند مشتقات الجذر (ختم) في اللسان توقفنا على انه يدور حول عدة معان نجد ان أقربها إلى الفهم الآنف للخاتمة معنيا (الانتهاء ، والوسم)^(١٥)، فإذا كان الانتهاء يؤثر ملمحا شكليا من ملامح الخاتمة يؤذن من الناحية الفيزيائية -السمعية او البصرية- بنهاية القصيدة واكتمال ما تريد ان تبوح به، فان الوسم ملمح يمكن اعتباره نفسيا يؤثر وصول المبدع بقصيدته إلى الذروة التي تسم القصيدة بكلمات هي آخر ما يريد قوله بعد ان أحس بنشوة الاكتمال ، وهذا ما يجعلها بالتالي اخر ما يتبقى في ذهن المتلقي وكثيرا ما كانت القصيدة قد أكدت نجاحها ولصوقها بالذاكرة الجمعية اعتمادا على ذكاء الاختتام فيها واعتمادا على ما حوته الخاتمة من تميز إبداعي جعلها تفرض نفسها كقيمة جمالية على ذاكرة المتلقي وتعمل في نفسه "فكما كان الشاعر حريصا على جذب المتلقي بكلمته الشعرية الأولى ويحاول شد وثاقه الفكري إليه ، فانه مدعو لان لا يفترق عن هذا المتلقي حتى يصلا سوية إلى نهاية المطاف خاتما في قلبه آخر إضاءة شعرية هي التي تكون الفيصل في الحكم على نجاح القائل في خلق التفاعل الشعوري بينه وبين الآخرين^(١٦).

بناء على ما تقدم كله وانطلاقا من الشعور بالحاجة إلى سير غور القصيدة تطبيقا في ما يخص موضوعه الخاتمة ، كانت لنا هذه الوقفة التحليلية في ثلاث تجارب من الشعر الموصل المعاصر بغية تسليط الضوء

على ملمح من ملاحظها الإبداعية التي بدأت تسير بخطى واثقة نحو رحاب الفردة والتميز. يمثل التجربة الأولى الشاعر (عمر عناز)^(١٧) والتجربة الثانية الشاعر (عبد المنعم الامير)^(١٨) والثالثة الشاعر (احمد شهاب)^(١٩) ، وهي تجارب تلتقي في كونها موصلية الولادة والنشأة والثقافة ، ويبقى الاختلاف في هيكليّة البناء العام للقصيدة وفلسفة كل شاعر في التختيم_ كما ستبين هذه الدراسة_ ملمحا من ملامح تجاربهم الإبداعية .

أنواع الخاتمة _ محاولة تصنيف

لم يرد في النقد القديم تصنيفا انواعيا يمكن الاطمئنان إليه تحليليا لخواتيم القصيدة العربية ، ولعل ذلك نابغ من طبيعة الخاتمة العصبية على الحصر الكمي وقبول التصنيف كما سبق القول، إلا إننا نلمح جهودا تمييزية ، تناولتها وميزت بين نوعين منها هما الخاتمة المبتورة والخاتمة الناجحة ، ويبدو ان نجاح الخاتمة أو كونها مبتورة هو المعيار الذي وجه انطباعات النقاد العرب في حكمهم على بعض النماذج التي مروا عليها فعابوا مثلا خاتمة معلقة امرئ في وصف السيل :

كَأَنَّ سَبَاعَ الْأَرْضِ غَرَقَى عَشِيَّةً بِإِرْجَائِهِ الْقَصْوَى أَنَابِيَشَ عَنقَلْ

وقد عابها ابن رشيقي القيرواني في العمدة^(٢١) . واستجادوا خاتمة أبي نواس في مدح الخصيب بن عبد الحميد بقوله :

وَإِنِّي جَدِيرٌ إِذْ بَلَغْتُكَ بِالْمُنَى وَأَنْتَ بِمَا أَمَلْتُ فِيكَ جَدِيرٌ

فَإِنْ تَوَلَّيْتُ مِنْكَ الْجَمِيلَ وَإِلَّا فَإِنِّي عَاذِرٌ وَشُكُورٌ^(٢٢)

١- وأما في العصر الحديث فيمكن ملاحظة تعريج النقاد المحدثين لدى مرورهم الخجول على الخواتيم الشعرية إلى محاولة تصنيفها تصنيفا نابعا من سلوكها داخل النصوص المدروسة ، فطرحوا أنواعا من الخواتيم لا يمكن عدّها أنواعا استوت بوصفها مصطلحات ثابتة ، وإنما هي أنواع دعت إليها حاجة التحليل الأمر الذي جعل منها مصطلحات إجرائية تخص عملا معيناً دون غيره ، وعلى هذا الأساس قالت نازك الملائكة بـ(الخاتمة التكرارية)^(٢٣) ، وقال فحطان رشيد صالح بالخاتمة (المفصولة) و(المقطوعة) و(المفتوحة) و(التغريضية) ... الخ^(٢٤) ، وقالت اناهد عن الامير بـ(الخاتمة الانبعاثية) و(الخاتمة المثلّية) ... الخ^(٢٥) ، ولعل ذلك كله مرده إلى ان الخاتمة موضوع إشكالي من ناحية التصنيف الانواعي كما هو عليه من ناحية التحديد، وهذا يلزم الدارس تصنيف خواتيم العمل المدروس وتحديدتها تبعاً لما يطرحه النص من إمكانات، ولدى تقصي ما يسلكه الفعل الختامي في العينة التي استوقفت البحث امكن تصنيفها تبعاً لما تدلي به من

إمكانات تصنيفية_ تميزها ختاميا _على النحو الاتي :

- ١- ديوان (خجلا يتعرق البرتقال)^(٢٦) لعمر عناز أنموذجا للخاتمة التلخيصية .
 - ٢- ديوان (تعرت فانشطر الليل)^(٢٧) لعبد المنعم الامير أنموذجا للخاتمة التكميلية .
 - ٣- ديوان (احبك والرصاص يهب على أيائل قلبي)^(٢٨) لأحمد شهاب أنموذجا للخاتمة التدويرية .
- ذلك ان استنطاق النصوص التي تطرحها هذه النماذج يؤشر جنوح كل نموذج الى فلسفة خاصة في بناء الخاتمة ، ففي حين تميل قصائد عمر عناز مثلا إلى ان تلخص موضوعة النص، وتشتغل على أساس كونها قصيدة ظل أو قصيدة مصغرة داخل القصيدة الكبرى ، نجد ان عبد المنعم الامير ينتهج نهجا مغايرا بان يجعل من الخاتمة الهدف الذي تسير القصيدة منذ البداية للوصول إليه وذلك بان تطرح القصيدة لديه فكرة تعمل الخاتمة على إكمالها ، وهما بذلك مختلفان عن بعضهما كما يختلفان عن احمد شهاب الذي تجنب خواتيمه إلى ان تستقل ببيت يسعى إلى تدوير القصيدة بجعل البيت الأخير منها محاورا للاستهلال حتى وان اشر ذلك انقطاعا بين بيت الخاتمة والبيت الذي قبله.

ديوان (خجلا يتعرق البرتقال) أنموذجا للخاتمة التلخيصية .

يتضمن هذا الديوان ١٩ قصيدة منها ١٧ قصيدة منظومة على النظام العمودي وقصيدتان منظومتان على نظام التفعيلة ، وان كان الشاعر لم يلتزم شكليا بتوزيع أبيات القصائد على النظام الطباعي المألوف للشعر العمودي ، ولدى متابعة آلية اختتام القصيدة لديه نجدها لا تخرج إلا نادرا عن نمط ما اصطلاحا عليه بـ(الخاتمة التلخيصية) فهو إذ يستهل قصيدة (كان هنا)^(٢٩) بقوله :

جد لي ولو منفذا للموت علي إلى صفة الأحياء ان أصلا

يؤشر أزمة وصول ، ومعاناة سفر وضياح ذات ، وهذا ما يؤكد متن القصيدة ويلح عليه بوصفه غاية البوح الشعري في القصيدة وهو باد من خلال تراكيب وصور كثيرة منها قوله :

جد لي مسافة ظل أستريح بها^(٣١).

وقوله :

عامان اركض حولي استعير خطي تعثر الموت في آمادها سبلا

ليختتم القصيدة كلها اختتاماً تلخيصياً يخاطب فيه (هامش النيسان) بقوله :

فان رأيت يدي في الرمل نابتةً فقل ينقب في جرح قد اعتملا

قل كان يفترض الساعات يريد أن يوهم الأزمان أن وصلا^(٣٣)

وهكذا شكلت الرغبة في الوصول وعدم القدرة عليه هما شعريا طرحته القصيدة بعامة ، وجاء البيتان الأخيران فيها ليلخصا تلك الرغبة وهذا الخذلان على نحو يمكن للمتلقي من خلاله ان يقف على مغزى القصيدة كلها من خلال بيتيها الأخيرين ولا تكاد قصيدة (ورق تموسقه دموعك)^(٣٤) تنحو منحى مغايرا في تأكيد آلية الاختتام بالتلخيص فالشاعر يستهلها بتصوير جاذبية أنثاه - أيا كان محمولها الرمزي - بقوله :

تفضي إليك جميعها ويشي بلون صباحك العبقُّ

وبمضي يصور ذاته في سيرورة القصيدة بأنها ذات متطلعة متلهفة مشتاقة تحت الخطى وتستعجل اللقاء رغم الصعوبات التي يضمنها لها الغد الذي ستسافر فيه :

لي خلف نافذة الجفون غد غص الجفون مشاكس

افديه جسر رقى ساعبره لهفا إليك ومهرقي فلق

ليختتم القصيدة بيتين يلخصان رؤياها التي تتمركز حول قدسية الحضور الأنثوي لديه ، والخوف والتوجس من ان يحول بينه وبين أنثاه حائل إذ يقول :

كم مدهش إني أراوغي لأتبه فيك فأنت مفترق

اسعي إليك خطاي ملحمة فبأي آماذ الخطى أثق

ان تلكؤ الخطى في الوصول والخوف من ان يشكل الزمان عائقا دون هذا الوصول هو المستخلص الغرضي الذي تتأزر بنية القصيدة بعامة للتدليل عليه ، لتستقل الخاتمة التي استغرقت هذين البيتين بمهمة اختصار الرؤيا الشعرية في القصيدة وتاثيرها وتكثيفها ودفعها إلى المتلقي على شكل دفقة شعرية يمكن من خلالها الوقوف على غاية ومضمون الطرح الشعري الذي تود القصيدة إيصاله .

ان تلخيص المحمول الدلالي العام للنص في خاتمه يكاد يشكل آلية اشتغال واسمة للأعم الأغلب من قصائد الديوان ، إذ يمكن دون عناء منهجي أو قسر تحليلي إخضاع ما عدده ١٢ قصيدة تمثل بامتياز نماذج تستأثر ان توصف خواتمها بـ(الخواتم التلخيصية) هي على التوالي - فضلا عن النموذجين السابقين - القصائد الآتية (ارتسامات عابرة)^(٣٨) (للمكر في المرايا)^(٣٩) (لهفة لم ابتكرها)^(٤٠) ، (الطين اخر ما تبقى)^(٤١) ، (كان هنا)^(٤٢) ، (مسلة من دموع)^(٤٣) ، (كاف لنون القلب)^(٤٤) ، (في حضرة الضوء)^(٤٥) ، (وجع عراقي الملامح)^(٤٦) ، (تنويع في ميلادها)^(٤٧) .

هذا مع ملاحظة ان فلسفة التختيم في جنوحها إلى التلخيص عند الشاعر هنا تؤشر ملحما بارزا من الناحية

الأسلوبية مفاده غياب الخاتمة ذات البيت المفرد عن مجمل قصائده في هذا الديوان بمعنى ان من غير الوارد لديه ان يضطلع البيت الواحد بمهمة الاختتام ، وهذا ناجم عن لعبة بنائية التزمها الشاعر في مجمل خواتيم قصائده العمودية ، تتمثل هذه اللعبة بالربط بين البيت الأخير من القصيدة والبيت الذي قبله على نحو لا يمكن معه إلا ان يقرآن بوصفهما كلا متكاملان لان فكرة القصيدة العامة موزعة فيهما معا بحيث يكمل الأول الأخير، كأن تجمع بين البيتين علاقة تضمنين بالمعنى العروضي كما في قوله خاتما قصيدة (ارتسامات لغيمة عابرة) :

وحين دارت به الأفلاك دورتها وانبت الغيم في أعتابه المطرا

تأبط الحلم المخضر جانبه وسار من خلفه العشاق

وقوله خاتما قصيدة (للمكرر في المرايا) : التي استغرقت ثلاثة أبيات بفعل التضمنين العروضي :

لأجلك للتراب ، لصوت أمني لطفل تحت ظل يديك يغفو

لساقية تخط الريح روحا وتنفخها بصدري وهو دف

غرست هواك في بستان قلبي ويا مولاي ها قد حان قطف

كما ويمكن للواو العاطفة أو الفاء السببية أو الاستئنافية وغيرها من حروف الربط ان تؤدي مهمة التضمنين الأنفة بربط البيتين الأخيرين ببعضهما على أنهما معا يشكلان ركيزة الفعل الختامي التلخيصي للقصيدة إذ لا يكاد يخلو الديوان برمته في البيت الأخير من كل قصيدة من احد هذين الحرفين أو كليهما معا، كقوله خاتما قصيدة (طواف)^(٥٠):

أسست جمهورية للمتعبين بمقلتي

واقمت وجهك في خافقي لأطوف فيا

ويقول خاتما قصيدة (الطين آخر ما تبقى) بثلاثة أبيات لا يمكن فصلها عن بعضها:

أنا كيف ازعم ان موصلي والجامع النوري في يكبر؟

باشطاييا وقرى سراي ونينوى ومقام خضر الياس ضوع اخضر

هي بعض انفاس العراق ترقرت فاذا الحضارات انبثاق مبهر^(٥٢)

ويبدو ان ولع عمر عناز بتحميل الخاتمة رسالة قصيدته بالكامل نزولا عند تقنية الاختتام بالتلخيص واختصار المضمون العام للقصيدة هو الذي جعل مسافة البوح الختامي تمتد لديه لأكثر من بيت واحد اذ من الصعوبة بمكان اختصار رؤيا نص بكامله في بيت شعري منفرد، لذا نرى ان خواتيمه قد اشترت

غياب الاختتام بالبيت الواحد ليمنح نفسه فسحة كلامية تمكنه من تلخيص تلك الرؤيا بحرية اكبر .

ديوان(تعرت فانشطر الليل) لعبد المنعم الامير أنموذجا للخاتمة التكميلية .

يضم هذا الديوان ٢٦ قصيدة منظومة على نظام الشطرين إذا استثنينا القصائد الثلاث الأخيرة (سادية)^(٥٣) و(اغترابات)^(٥٤) و(في دروب الذاكرة)^(٥٥) ويمكن ملاحظة ان الشاعر استأثر بنشر الأبيات شكليا دون ان يلتزم بالشكل الطباعي التقليدي للبيت الشعري العمودي ، ولدى متابعة علاقة الخاتمة بباقي مكونات القصيدة في هذا الديوان نجد ان الخاتمة تؤسس لنفسها وظيفة إكمال المادة المتننية التي يتضمنها الجو العام للقصيدة إذا شئنا التغليب وهذا يعني إننا يمكن ان نصف خواتيم قصائده ضمن نمط الخاتمة التكميلية وللتدليل على ذلك يمكننا التمثيل لهذه الخاتمة عنده بنماذج مختارة يظهر فيها الأختتام ب(التكميل) جليا واضحا لدى قراءة قصيدته قراءة متأنية وفاحصة :

ففي قصيدة (لماذا أتيت)^(٥٦) مثلا : يصور الشاعر على لسان الأنثى مرارة مجيء الحبيب في غفلة من زمن المحبوب الذي تغيرت أحاسيسه وذوت مشاعره بفعل عامل البعد والغياب إذ يستهل قصيدته بالقول :

نشرت ظلالك في كل درب وعدت كأنك لم تذهب

ان هذا الاستهلال وان كان يمثل حضور الحبيب حتى في غيابه على المستوى المعنوي إلا ان الحضور المادي للحبيب هو مصدر الشكوى ومصدر الألم وهذا ما تدلي به معطيات القصيدة مؤشرة انتقالة دلالية من حالة الاستقرار المتمثلة بالاكْتفاء بذكرى الحبيب إلى الحركية -اللااستقرار- جراء الحضور المادي الذي لم يترك له تغير الزمن لذة إذ يقول صاعدا بالروح الدرامية للقصيدة:

أتيت وما عاد ثغري ولا عاد صدري ذاك الصبي^(٥٨)

ان الشاعر بعد عرضه لفكرة المجيء اللامتوقع ومقارنته بين المشاعر التي تنتابه بين زمنين - الماضي الجميل والحاضر الكابي- ينتهي إلى خاتمة تكمل الرؤيا وتحدد موقفه من المجيء في الوقت الضائع ، يقول :

لماذا أتيت بغير انتظار سكبت شمسك في مغربي

وأشعلت ألف حريق لماذا أتيت بجاه النبي

ان البيت الأول أعلاه مع الشطر الأول من البيت الثاني يرتبطان ببعضهما تركيبيا وداليا من حيث ان الشطر الأول للبيت الثاني هو امتداد للسؤال لماذا في البيت الأول . لتبدأ لماذا الثانية في الشطر الثاني من البيت الثاني على نحو يشعر المتلقي بان الشطر الأول من البيت الثاني لاحق بالبيت الذي قبله ومنقطع عن شطره الثاني . فالاشتغال على الصورة الشعرية باد في الاشطر الثلاث الأولى على خلاف ما هو عليه

الأمر في الشطر الأخير الذي التجأ إلى نثرية واضحة على مستوى التركيب ، لكنها نثرية تحمل شحنة انفعالية كبيرة في استفهامها الانكاري الذي ترفعه القصيدة يوجه الحبيب بعد ان عرض المتن لا جدوى مجيء كهذا أو غياب المبرر المستند إلى سبب عاطفي يدعو إليه .

لماذا أتيت بجاه النبي ؟ (٥٩)

ان تغير الظرف الذي تعيشه الذات الحاكية في القصيدة ، وتحولها مع الزمن كما عرضتها القصيدة في أبياتها إلى ما قبل البيتين الآتين يبدو طرحا ناقصا في القصيدة ما لم تسعفه بسؤال فيه نبرة عتاب وإنكار وتضمن مبطن للاجدوى المجيء ، وهو ما قامت الخاتمة بإكماله في شطرها الأخير من البيت الأخير .

ان ظاهرة الخاتمة التكميلية عند عبد المنعم الامير تكاد تطبع نفسها بطابع بنائي خاص باتكاء الخاتمة في تدلالها على الشطر الأخير من البيت الأخير إذ غالبا ما يهيء للاختتام بيت ونصف بيت بعده ليأتي الشطر الأخير من البيت الأخير عملا تكميليا للفكرة التي يطرحها ، ويجعل من الشطر الأخير في البيت الأخير شحنة عاطفية تشعر المتلقي بالاكتماء وتقنعه بالنهاية.

يقول في قصيدة (جوع) التي تصور تغلغل التأثير السلبي لحالة الاحتلال إلى أدق المشاعر الإنسانية ، حتى لتطال عنده العلاقة الحميمة بين المرأة والرجل :

زحفا جيوش الدجى جاءت إلى حتى أصابت عيون الضوء

ثم يمضي في وصف صورة العلاقة بين الرجل والمرأة على أساس ما يحدده هذا البيت التاثيري الذي يجعل من زحف جيوش الدجى السبب في خذلان العلاقة بين الرجل والمرأة والبرود العاطفي بينهما والتي ما ان تكتمل القصيدة حتى يكتمل معها الإحساس بالركود والجمود يقول خاتما :

تمد في رعشة خجلى أناملها بحثا عن النار في كوم من الزبد

راحت تفتش في جنبه على لكن بغير اللظى والجوع لم تعد (٦١)

ان الشطر الأول من البيت الثاني هنا ما هو إلا إضافة وإكمال للصورة الكنائية التي يتوخى البيت الذي قبله إيصالها من حيث ان الفتور والإحساس بالاجدوى هو ما يؤطر العلاقة بين الرجل والمرأة ، مع ملاحظة ان الاجدوى والفتور هنا سببها الرجل الذي أحبطته حالة الاحتلال المؤكدة في الاستهلال فكانت النتيجة ان البحث عن (النار) بمحمولها الجنسي الدافع إلى الإخصاب لاستمرار الإنسان على الأرض ، هو بحث محكوم بالفشل ، وهكذا تبدأ القصيدة بحدث يغير مشاعر الإنسان (زحف جيوش الدجى) وتعرض لحالة من محاولة تفعيل ردة فعل من نوع ما تجاه هذا الزحف ، لتنتهي بخاتمة مخيبة يمكن

اعتبارها إجراء اكماليا للروح القصصية التي بنيت عليها القصيدة .
وأما في قصيدة (فنجانها) فنلمح ان البناء الدرامي للقصيدة يتخذ من مخاطبة المهدي إليه (عصام الديك)
وسيلة للبوح الشعري بإقرار جمالية الفنجان .

فنجانها حلم على خد المساءات أنسفح
وحكاية عن شاعر عشق الجمال ولم يبُح^(٦٢)

إلا ان الشاعر بعد هذا الاستهلال يرى في الفنجان غواية غالبا ما ارتبطت بكل ما هو جميل ليصبح
الفنجان متعلقا أنثويا لا يامن له طرف وتخفي جماليته حكايا مريرة ليس آخرها حكاية الشاعر الذي
تصوره القصيدة بالقول :

ومضى يكفكف دمعاه ويلم أشلاء الفرح^(٦٣)

ان هذا الخطاب التحديدي الموجه إلى الآخر الواقعي (عصام الدين) يحتاج إلى ما يبرره ويؤكد مصداقيته
ويكمل فكرة القصيدة لان صاحبة الفنجان :

ما مر فيها عاشق إلا بعينها انذبح^(٦٤)

ليأتي البيت الأخير تنويجا للفكرة وإكمالا للقصيدة ونهاية منطقية لما يريد الشاعر قوله وذلك بأسلوب
يتجلى فيه الحرص على الآخر بعد عرض المحاذير ، وإيداع البيت الأخير خلاصة تجربة الشاعر مع الفتون
الذي يمثل الفنجان الأنثوي ثيمة من ثيماته ، يقول :

يا صاحبي أخشى عليـ كـ من الفتون إذا جمح^(٦٥)

إلا ان تقنية التكميل الختامي عند عبد المنعم الامير قد توقعه في بعض القصائد في شرك الاشتغال على
الزائدة التزينية ، بمعنى انه يمكن ان نرصد عنده خواتيم طافحة بالشعرية بحد ذاتها لكنها ضعيفة الارتباط
بما قبلها نظرا لان هذا القبل قد حقق اكتمالا نصيا لامبرر للاضافة عليه ، فكأننا بإزاء خاتمة تضاف إلى
قصيدة قد اختتمت أصلا ففي قصيدة (مرايا الليل)^(٦٦) ، التي تجسد الشعور بالغربة ، والهروب من المرايا
تجنبنا لمواجهة الذات ومحاولة نسيان الواقع أو القفز عليه نجد ان الذات الحاكية في القصيدة تعجز في
النهاية عن الهروب من الواقع ، وتضطر إلى ان تعيشه بكل مرارته واساه لان الرحيل عن الأرض لا يعني
مطلقا الحل الذي يحقق لهذه الهروب من ذاتها ، يقول في البيت قبل الأخير من القصيدة :

تغربت المسافة عن كياني فكيف يلم أشرعتي الرحيل

إلى هنا يمكن ان تكون رؤيا القصيدة قد اكتملت وأوصلت رسالتها ملخصة مملوها الدلالي، لكن الشاعر

يضيف بعد هذا البيت بيتا خاتما يقول فيه ما فرغت القصيدة من قوله :

وكيف الم عن شفة الخطايا حباب الروح ان ثمل الدليل

ان قراءة ديوان (تعرت فانشطّر الليل) توقفنا على ان الخاتمة التكميلية حقيقة قارة ، وآلية اشتعال تسم خواتيمه بخصوصية متميزة ، ذلك ان الاحكام التي خرجنا بها فيما عرضنا هنا وآلية القراءة السابقة لنماذج من قصائده تكاد تمثل واقعا يمكن سحبه على أكثر من (١٥) قصيدة من مجموع (٢٤) قصيدة عمودية ضمها الديوان ، نذكر هنا تمثيلا لا حصرا القصائد : (نورس)^(٦٩) ، (لك انتماي)^(٧٠) ، (اشتغاءات)^(٧١) ، (تجنّي وتقول: كم؟)^(٧٢) ، (حلول)^(٧٣) ، (من سيرة العذابات)^(٧٤) ، (كسور في عروض القلب)^(٧٥) ، (حنين)^(٧٦) .

والملاحظ ان الخاتمة في هذا الديوان تدير ظهرها لتكثيف موضوع القصيدة وتنحى منحى مغايرا ، يتوخى الإكمال لا التلخيص مثلا ، كما وتختط لنفسها بنائيا ما يجعلها قد تستغرق البيت أو البيتين أو قد تستغرق نصف البيت وهي في كل ذلك مرتبطة ارتباطا مدروسا ومنهجيا بما قبلها تفتح بدلالته وتضيف إليه ، وتكملة استجابة لوظيفتها كخاتمة لها اشتغالها التدليلي الخاص.

ديوان (احبك والرصاص يهب على أيائل قلبي) لأحمد شهاب النموذج للخاتمة التدويرية .

يضم هذا الديوان ٣٠ قصيدة جاءت ١٢ منها على النظام العمودي فيما توزع الباقي بين القصيدة الحرة وقصيدة النثر ، وتؤشر القراءة لدى معاينة القصائد العمودية اختلافا واضحا في طولها ، ففي حين بلغت قصيدة (ترجمان لأشواق الموصلية)^(٧٧) ٥٢ بيتا ، وقصيدة (أعطني قاسيون)^(٧٨) ٢٧ بيتا ، وقصيدة (هواك باقة أحزاني)^(٧٩) ٢٤ بيتا ، بوصفها قصائد طوال نسبيا ، نجد ان ثمة قصائد لا تتجاوز الأربعة أبيات كقصيدة (شفة)^(٨٠) ، و(صوتك الحلو)^(٨١) ، وهي قصائد تشي بأنها استهلاكات لقصائد لم تكتمل وهذا يجعل من الصعوبة بمكان تتبع سلوك الخاتمة فيها وربما أمكن تصنيفها في عداد (الخواتيم المبتورة) التي سبق ان الحنا إليها . بحيث ان القصيدة إذا قرئت لم تحقق اكتفاء رؤيويها على مستوى التلقي ، وحسبنا إيراد قصيدة (صوتك الحلو) مثلا وهذا نصها كلها :

صوتك الحلو رش بيّتي	ومن الثغر يطر الياقوت
ان لي من هواك عشا جميلا	فإذا غبت أين قلبي
أنا ألبستك الحقول وشاحا	فعلى الصدر صفتان
وعلى الثغر كم يحط يمام	ريبتـه ذات يوم

واضح ان القارئ يتطلع إلى ان تبوح القصيدة بالمزيد حتى ليحس أنها قد انتهت من حيث بدأت .
ان من الخطأ ان نعزو سمة البتر في الخاتمة في هذه القصيدة إلى قصرها ، خاصة عند احمد شهاب الذي يضم ديوانه قصيدة أخرى تشترك مع هذه بصفة القصر إلا ان الوعي بفلسفة الخاتمة فيها باد ، والرؤيا فيها مكتملة ، تلك هي قصيدة (الجرح مكتمل) ، إذ يبدوها بالقول :

حملت في معزفي أقمار أغنية والعمر منكسر والجرح

ليختتمها (بخاتمة تدويرية) تكتمل معها تفاصيل البوح الشعري الذي تروم القصيدة التأكيد عليه إذ يقول في البيت الأخير:

حملت في لغتي أقمار والعمر منكسر والجرح مكتمل^(٨٣)

ان تكرار تراكيب بكاملها في استهلال القصيدة وبيتها الأخير على هذا النحو مع إجراء تغيير طفيف في تركيبة من تراكيب البيت الأخير يشعر القارئ بأنه إزاء قوسين دلاليين هما الاستهلال والخاتمة يحصر الشاعر فيها رؤياه وهذه سمة تكاد تكون سائدة في شعر الشاعر ، بحيث تأتي الخاتمة عنده دائما نظيرا دلاليا وتركيبا لفعل الاستهلال في القصيدة وعلى نحو يجعل من خاتمته خاتمة تدويرية بامتياز ، وهو تدوير يظهر جليا حيناً من خلال تكرار التراكيب والتصرف بها تصرفا طفيفا داخل البيت ، أو قد يكون تدويرا خفيا يمكن تلمسه من تأكيد كل من البيت الاستهلاكي وبيت/أبيات الخاتمة عنده على محمول دلالي مشترك يذكر قارئ الخاتمة بما باح به الاستهلال ، ولعل قصيدة (هواك باقة أحزاني) يمكن ان تنتصب بوصفها مثالا واضحا على الخاتمة التدويرية التي تشتغل على التدوير التركيبي، يقول في مستهلها :

نهر الغواية يجري خلفه الشجر كيف الحروف بلا عينيك تشتهر

ويختتمها بقوله :

كل الهموم لدى اليوم كيف الهموم بلا عينيك

ان التعويل على عيني الحبيبة ، والاستفهام المجازي الذي خرج إلى معنى (الاستبعاد) فضلا عن وحدانية التركيب النحوي للشطرين الأخيرين من البيت الاستهلاكي والبيت الختامي قد ارجع المتلقي في الخاتمة إلى بيتها الاستهلاكي ، ووسم الخاتمة بتدوير واضح على مستوى التركيب وهو تدوير يمكن كتابته تجريديا بهذا الشكل الجامع بين كِلَي الشطرين الأخيرين من الاستهلال والخاتمة:

كيف + اسم مجموع معرف بال + بلا عينيك + فعل مضارع مبني للمجهول

وبالقراءة ذاتها يمكن الوقوف عند سمة التدوير في خاتمة قصيدة (ترجمان الأشواق الموصلي) التي شكل الرمز الأنثوي (زينب) ثيمة خاصة في كل من استهلها وخاتمتها إذ يقول مستهلا القصيدة :

هذه زينب تشع أم سما نجد أمطرت بيبونا^(٨٥)

لتنتهي القصيدة بتكرار (زينب) بوصفها مركزا تعوّل عليه الخاتمة في سلوكها التدويري بقوله :

هذه زينب بكل أم توهننا فحلفنا اليميناً ؟

ان الشاعر في هذه القصيدة ما ان يفرغ من الارتكاز على (زينب) بوصفها فعلا ترميزيا في الاستهلال ، حتى يحسن التخلص منها فيدلف بالقصيدة إلى التلذذ باستذكار مفردات الحياة اليومية كالجسر العتيق ، الشيخ فتحي واستكان الشاي فضلا عن الركض على الشطوط ليقابل بين كل ذلك وبين الحاضر الكابي المغلف بالتمزق والضيق الذي خلفه الاحتلال ، ليرجع في النهاية إلى (زينب) ويشهرها رمزا جماليا في وجه واقعه الجديد ومعادلا موضوعيا لكل التفاصيل الحياتية الأثيرة التي فقدتها .

الا ان قراءة القصيدة في ضوء علاقة الاستهلال بالخاتمة توصل القارئ الى الإحساس بان القصيدة قد انتهت وأوصلت رسالتها عند البيت قبل الأخير وهو قوله :

واجلسي قربي كي أصير مياها في غدير أو طائرا حسونا^(٨٧)

خاصة وان التجربة الشعورية للشاعر على طول القصيدة واقعة تحت وطأة الحاجة إلى المرأة كمنقذ يمكن ان يأتي في يديه الماء بوصفه رمزا للحياة ويتحقق بالتالي الطيران والفرار من الواقع الآسي الذي تمر به الذات في أبيات القصيدة ، إلا ان الشاعر يأبى إلا ان يضيف بيتا يقوم بوظيفة الزائدة التزيينية يختتم بها قصيدته ، ويرجع بها رجوعا تدويريا إلى بدايتها .

وإذا كان التفصيل في ما سبق يصب في تقنية التدوير عبر تكرار التراكيب والثيم ، فقد يمكن رصد خواتيم تدويرية من طراز آخر لدى الشاعر في هذه المجموعة ، يمكن وصفها بالخواتيم التي تدور القصيدة تدويرا دلاليا وذلك باشتراك الاستهلال والخاتمة عند الشاعر في التأكيد على محمول دلالي واحد يجمعهما ، كما في قصيدة (عزف أولي على أهداب دمشق) التي يؤشر استهلالها حالة الانكسار والبحث عن ملاذ بين يدي وطن أكثر أمنا وحنوا وضوءاً وصحوا :

سقطت في الشارع المهجور منكسرا فيا دمشق إلا تهدين لي قمرا؟

إلا تمدين لي صـحوا وأشرعةً وزورقاكم إلى عينيك قد

وأما الخاتمة فلا تذهب في هذه القصيدة ابعـد من الإلحاح إلى حاجة الشاعر الملحة إلى وطن آخر ، وعلى نحو يجعل من المحمول الدلالي لـ (سقطت في الشارع المهجور منكسرا) نتيجة وجيهة لقوله في الخاتمة (أتيت من بلد يشقى الصغار به)^(٨٩).

ان الرغبة بإمسك القمر واللعب بالزوارق هي حاجات طفولية ، تتوق إليها الذات في القصيدة تصريحاً في الاستهلال ، وتلميحاً في الخاتمة التي تؤكد على شقاء الطفولة بحرمانها من مقومات ديمومتها ، فكأننا هنا بإزاء خاتمة تتناغم دلالياً مع مستهل القصيدة ، لتؤكد بلورة نفسها كخاتمة تدويرية تتقن لعبة العودة إلى البدء في بناء القصيدة .

ان ما سبق عرضه وان أكد جنوح خاتمة احمد شهاب في قصائده إلى التدوير على مستوى التركيب وعلى مستوى الدلالة . إلا إننا يمكن ان نتلمس تدويراً من نوع آخر في إحدى قصائده ، يمكن ان نسميه بالتدوير الموسيقي الذي طال روي قصيدته (اقتليني مثل ناي)^(٩٠)، التي يبدو جلياً في بنائها التقفوي أنها جمعت رويين في قافيتها ، روي أصل هو اللام الساكنة التي استغرقت ٢٣ بيتاً ليكملها بروي طارئ هو الباء في أربعة أبيات بعدها تتضمنه الكلمات (الاعظمية ، ضحية ، يديـة... إلخ) لكنه يعود في البيت الختامي إلى الروي الأصل لينهي القافية باللام الساكنة : (فاقتليني مثل ناي عازف دمع الأرامل)^(٩١).

وهذا ما يحقق تنوعاً موسيقياً للقصيدة من جهة ، ويسم الخاتمة عنده في بيتها الأخير بميسم الخاتمة التدويرية التي حققت التدوير هنا على المستوى الموسيقي بعد ان حققته على المستويين التركيبي والدلالي كما تبين ، ولعل القارئ في تتبعه للمنحى الختامي لقصائد احمد شهاب العمودية لا يجد عناء في الوقوف على ضرب من ضروب التدوير في خواتيم قصائده ، ويجعل القراءة مطمئنة إلى وسم خواتيمه بالخواتيم التدويرية إذ لا تخرج أي من قصائده عن ان تحتم بتدوير ينم عن إخلاص دلالة الخاتمة لدلالة الاستهلال عنده وسعيها إلى محاكاته والتذكير به تركيبياً ودلالياً .

وبعد فان النماذج المتزاملة مكانياً وزمانياً عمر عناز وعبد المنعم الامير واحمد شهاب التي حاول البحث استبطان طبيعة وآلية فعلها الختامي توقفنا على حقيقة ان هذا الفعل ينال قسطاً وافراً من وعي كل منهم وهو في خضم بناء عمله ، إلا ان طبيعة التجربة ، وتنوع المشارب الثقافية، وما ينتج عنها يجعل من الاختلاف — الذي لا يعني المفاضلة قدر ما يعني الأثر — ملمحاً بارزاً من ملامح فلسفة التختيم عند كل منهم وهي بعمامة فلسفة تختلف ويتبلور مدى تأثيرها باختلاف رؤيا المبدع وآليات اشتغاله .

الهوامش :

- (١) عنه ينظر : معجم النقد العربي القديم ، احمد مطلوب ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، ط١ ، ١٩٨٩ : ٢٧٤-٢٧٦ .
- (٢) العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده ابن رشيق القيرواني ، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ، مطبعة حجازي بالقاهرة . ط١ ، ١٩٤٣ ، ج١ : ٢٣٩ . وينظر ما قاله ابو هلال العسكري في مضان حديثه عن (حسن المقطع): كتاب الصناعتين ، أبو هلال العسكري ، تحقيق علي محمد البجاوي ، ومحمد أبو الفضل إبراهيم ، مطبعة البابي الحلبي ، مصر ، ١٩٧١ : ٤٥٥ ، ٤٦٣ ، ٤٦٤ .
- (٣) الوساطة بين المتنبي وخصومه م.س: ٤٨ .
- (٤) يتيمة الدهر في محاسن أهل العصر ، أبو منصور عبد الملك الثعالبي ، تحقيق وضبط محي الدين عبد الحميد. ط٢ مطبعة السعادة ، القاهرة ، ١٩٥٦ : ج١ : ٢٣٧ .
- (٥) كتاب الصناعتين ، م.س : ٤٥٥ .
- (٦) منهاج البلغاء وسراج الأدباء ، أبو الحسن حازم القرطاجني، تحقيق ممد الحبيب بن الخوجة ، دار الكتب الشرقية تونس ، ١٩٦٦ : ٣٠٥ .
- (٧) للمزيد عن استخدامات النقاد القدامى وتنوع مفهوم الخاتمة اصطلاحيا عندهم ينظر : معجم النقد العربي القديم : احمد مطلوب ، مصدر سابق، ج١ : ٢٤٠-٢٤١ .
- (٨) ينظر كتاب الصناعتين ، م . س : ٢٦٤ . و ينظر حديث ابن رشيق عن الانتهاء بقوله (واحسنه ما كان على حرفين مثل منهاجها ، حطه السيل) ، البديع في نقد الشعر ، أسامة بن مرشد بن منقذ الكناي . تحقيق احمد بدوي وحامد عبد الحميد مراجعة إبراهيم مصطفى ، مطبعة مصطفى البابي الحلبي ، القاهرة ، ١٩٦٠ : ٢٨٧ .
- (٩) ينظر حديث ابن رشيق عن الانتهاء بقوله (واحسنه ما كان على حرفين مثل منهاجها ، حطه السيل من عل) البديع ، مصدر سابق : ٢٨٧ .
- (١٠) ينظر: منهاج البلغاء وسراج الأدباء منهاج البلغاء وسراج الأدباء ، أبو الحسن حازم القرطاجني، تحقيق محمد الحبيب بن الخوجة ، دار الكتب الشرقية، تونس ، ١٩٦٦ : ٣٠٦ .
- (١١) وقفت أناهيد عبد الامير عباس عند هذا الباب في رسالتها للماجستير الموسومة : الخواتيم الشعرية بين النظرية والتطبيق قديما وحديثا ، جامعة بغداد ، كلية التربية ابن رشد ، باشراف : ناصر رشيد حلاوي ، ٢٠٠٠ م .
- (١٢) ينظر مثلا : الشعر الحر في العراق منذ نشأته حتى عام ١٩٥٨ - دراسة نقدية ، يوسف الصائغ ، مطبعة الأديب البغدادية ، ط١ ، ١٩٨٧ : ٢٢٢-٢٢٦؛ وينظر قضايا الشعر المعاصر ، نازك الملائكة ، مكتبة النهضة . بغداد ، ط٢ ، ١٩٦٥ : ٣٢ ، ٢٠٦ ، ٢٠٧ .

(٤) ينظر : مثلاً الخاتمة في شعر المتنبي ، قحطان رشيد صالح ، مجلة المورد، ١٤ ، ٢٠٠٤ ، دار الشؤون الثقافية العامة
بغداد : ٢٥-٢٦..

(١٤) العمدة ، م.س ، ج ١ : ٢٣٩ .

(١٥) لسان العرب لسان العرب ، أبو الفضل جمال الدين بن منظور . دار صادر ، بيروت ، ١٩٥٦ : مادة ختم .

(١٦) الخاتمة في شعر المتنبي ، قحطان رشيد صالح ، مجلة المورد ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، ١٤ ، ٢٠٠٤ :
٢٨ .

(١٧) شاعر واعلامي عراقي ، مواليد الموصل ١٩٧٣

(١٨) عبد المنعم الامير : شاعر عراقي ، مواليد الموصل ١٩٧٠

(١٩) احمد شهاب : شاعر عراقي ، مواليد الموصل ١٩٦٧ .

(٢٠) ديوانه ، ١٤٣ .

(٢١) العمدة ، م ، س : ٢٣٠

(٢٢) ديوان أبي نواس ، تحقيق : احمد عبد الحميد الغزالي ، القاهرة ، ١٩٥٣ : ٤٥ ، واستجادها الاصمعي ، ينظر

:الاصمعيات ، عبد الملك بن قريش الاصمعي ، دار المعارف ، مصر ، القاهرة ، ١٩٦٤ : ٤٣

(٢٣) قضايا الشعر المعاصر ، نازك الملائكة ، م . س : ٣٢ .

(٢٤) الخاتمة في شعر المتنبي ، قحطان رشيد صالح ، مجلة المورد دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، ١٤ ، ٢٠٠٤ :
٢٨ .

(٢٥) الخوازم الشعرية بين النظرية والتطبيق ، رسالة ماجستير ، جامعة بغداد، كلية التربية ابن رشد ، باشراف ناصر
حلاوي ، ٢٠٠٠ : ٢١٩ .

(٢٦) منشورات دار الصدى للصحافة والنشر والتوزيع ، دبي ، الامارات العربية المتحدة، ط ١ ، ٢٠٠٩ .

(٢٧) منشورات دار افريقية للنشر ، تونس ، ط ١ ، ٢٠١٠ .

(٢٨) منشورات دار الرازي للطباعة والنشر ، الاردن ، عمان ، ط ١ ، ٢٠١٠ .

(٢٩) خجلا يتعرق البرتقال : ٤٧ .

(٣٠) م.ن .

(٣١) م.ن .

(٣٢) م.ن .

(٣٣) م.ن .

(٣٤) م.ن : ٨٥ .

(٣٥) م.ن .

(٣٦) م.ن : ٨٥ .

-
- (٣٧) م.ن .
- (٣٨) م.ن : ٢٥ .
- (٣٩) م.ن : ٣١ .
- (٤٠) م.ن : ٤٣ .
- (٤١) م.ن : ٤٧ .
- (٤٢) م.ن : ٥١ .
- (٤٣) م.ن : ٦١ .
- (٤٤) م.ن : ٧٣ .
- (٤٥) م.ن : ٧٧ .
- (٤٦) م.ن : ٩٣ .
- (٤٧) م.ن : ٢٠ .
- (٤٨) م.ن : ٢٩ .
- (٤٩) م.ن : ٢٤ .
- (٥٠) م.ن : ٢٤ .
- (٥١) م.ن : ٢٩ .
- (٥٢) م.ن : ٤٥ .
- (٥٣) تعرّت فانشطر الليل : ٨١ .
- (٥٤) م.ن : ٨٣ .
- (٥٥) م.ن : ٨٧ .
- (٥٦) م.ن : ٨٣ .
- (٥٧) م.ن : ٨٧ .
- (٥٨) م : ١٤ .
- (٥٩) م.ن .
- (٦٠) م : ٥٣ .
- (٦١) م.ن .
- (٦٢) م.ن : ٣١ .
- (٦٣) م : ٣١ .
- (٦٤) م.ن : ٨٧ .
- (٦٥) م.ن : ٨٧ .

-
- (٦٦) م.ن : ٧١ .
- (٦٧) م.ن : ٨٧ .
- (٦٨) م.ن : ٨٧ .
- (٦٩) م.ن : ٧ .
- (٧٠) م.ن : ١٧ .
- (٧١) م.ن : ٩١ .
- (٧٢) م.ن : ٢٥ .
- (٧٣) م.ن : ٢٨ .
- (٧٤) م.ن : ٤١ .
- (٧٥) م.ن : ٤٩ .
- (٧٦) م.ن : ٥٥ .
- (٧٧) احبك والرصاص يهب على ايائل قلبي : ٤٤ .
- (٧٨) م.ن : ٤٩ .
- (٧٩) م.ن : ٢٨ .
- (٨٠) م.ن : ٩ .
- (٨١) م.ن : ١٠ .
- (٨٢) م.ن : ١٠ .
- (٨٣) م.ن : ٢١ .
- (٨٤) م.ن : ٢١ .
- (٨٥) م.ن : ٨٧ .
- (٨٦) م.ن : ٤٤ .
- (٨٧) م.ن .
- (٨٨) م.ن : ١٩ .
- (٨٩) م.ن .
- (٩٠) م.ن : ٦٢ .
- (٩١) م.ن .